

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **100 (2002)**

Heft 5

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

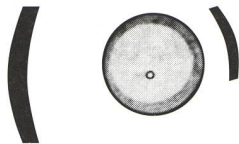
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central  
Flurstrasse 26 3000 Bern 22  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch

www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch

Öffnungszeiten:

Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr

Heures d'ouverture:

lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spendreras

100. Jahrgang / 100<sup>e</sup> année

Erscheint 11mal im Jahr

Parution: 11 éditions par année

## Impressum

### Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche

Redaktorin:

Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Telefon/Fax 031 331 35 20

e-mail: g.michel@hebamme.ch

### Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,

1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,

téléfax 024 420 25 24,

e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

### Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Werner (iw),

Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il),

Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Peitrequin (cp)

### Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délaï de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern

Manfred Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-

Ausland/Etranger Fr. 120.-

Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto

Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein

weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober

schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-

quement chaque année sauf résiliation par écrit

jusqu'au 31 octobre.

### Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

Künzler-Bachmann Medien AG

Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162

CH-9001 St. Gallen

Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93

e-mail: verlag@kueba.ch

Internet: http://www.kueba.ch

### Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG

Postfach 748, CH-4501 Solothurn

www.vsonline.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526



4

## Qualität und Stillförderung

### ► Wie stillfreundlich sind die zertifizierten Kliniken?

38 Geburtskliniken und ein Geburtshaus in der Schweiz tragen heute das Zertifikat «stillfreundliche Geburtsklinik» und haben sich daher zur Durchführung der 10 Schritte zum erfolgreichen Stillen verpflichtet. Damit ihre Bemühungen nicht nachlassen, ist eine kontinuierliche Qualitätskontrolle erforderlich. Zum ersten Mal liegt nun eine Analyse der bisher gesammelten Daten (Stillstatistik) vor. Sie erlaubt einen aufschlussreichen Blick in die Wochenbettabteilungen.

8

## Gespräch mit Clara Bucher

### ► «Stillen ist die beste Prävention»



Clara Bucher, Zentralpräsidentin des Schweiz. Hebammenverbandes von 1997 bis 2001, ist seit November 2001 Geschäftsleiterin der Schweizerischen Stiftung zur Förderung des Stillens. Sie kommentiert im Gespräch Bedeutung und Abläufe der Qualitätssicherung in den stillfreundlichen Geburtskliniken. Dabei spielt die Stiftung eine zentrale Rolle.

## Stillen

### ► Aktuelle wissenschaftliche Studien

10

Unzählige Studien über alle Aspekte des Stillens wurden weltweit schon gemacht, weitere werden folgen. Die Schweizer Hebamme fasst einige wichtige Forschungsarbeiten zusammen.

## «Hôpitaux amis des bébés»

### ► La qualité sous la loupe

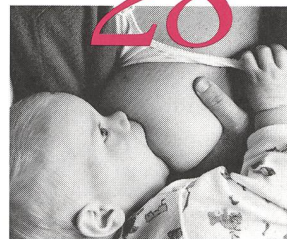
Si, en Suisse, la fréquence de l'allaitement maternel se situe aujourd'hui en tête en comparaison européenne, sa durée est encore très inférieure à ce qui est recommandé. Ce constat justifie la poursuite d'une promotion systématique de l'allaitement maternel et sa mesure régulière. Une première évaluation de l'initiative «hôpitaux amis des bébés» vous est présentée en page 24.

24

## L'allaitement maternel:

### ► La meilleure des préventions

Les avantages du lait maternel sont incontestés et pourtant, en Suisse, près de la moitié des enfants ne sont plus allaités au bout de quatre mois. La Fondation suisse pour la Promotion de l'Allaitement maternel s'est fixé un objectif ambitieux dans ce domaine: elle prévoit qu'en 2004, 80% des enfants seront allaités pendant 4 mois au moins. Coup de projecteur sur les acteurs et les moyens de cette Fondation.



28

## 30 Cercle de qualité des SFI vaudoises

### ► Autour des 10 conditions de l'UNICEF

Dans le cadre de la démarche de gestion de la qualité engagée par la FSSF, huit sages-femmes indépendantes vaudoises se sont constituées en un cercle de qualité, se proposant de se pencher sur leur pratique en matière d'allaitement maternel.

## Rubriques/Rubriques

Aktuell 2

Mosaik 10

SHV/FSSF 15

Sektionen/Sections 19

Actualité 22

Mosaïque 32

Stellenangebote  
Offres d'emploi 33